LTP II – 23.10.2023

O FUMACÊ
FUMACEIRA
PRESCREVER – RECEITAR (PASSAR)
MEDICAMENTO – REMÉDIO
TOMAR 20 GOTAS DUAS VEZES AO DIA
TOM**E**
BEBER
BEB**A**

REPOUSAR / DORMIR

REPOUSE / DURM**A**

DORMIR > **DURM**O > DURMA / DURMAM

COBRIR > C**U**BRO > CUBRA / CUBRAM

SENTIR > **SINT**O > SINTA / SINTAM

PREFERIR > PREF**I**RO > PREFIRA

FIC**A**R > FI**C**O FI**QU**E

PA**G**AR > PA**G**O PA**GU**E

CONHE**C**ER > CONHE**Ç**O CONHE**Ç**A

DIRI**G**IR > DIRI**J**O DIRI**J**A

FERRÃO

FERROAR

DAR UMA FERROADA

LEVAR UMA FERROADA

A BORDA DA PISCINA

PISAR

NINHO

SER ALÉRGICO

A COLMEIA

ESFRIAR X AQUECER

FRIO X QUENTE

VÔMITO

VOMITAR

MÚSCULO

MUSCULAR (ES)

ARTICULAR (ES)

DOR – DORES

ARTICULAÇÃO – ARTICULAÇÕES

ERUPÇÃO CUTÂNEA

MANCHAS AVERMELHADAS

ESTOU ME SENTINDO

ME SINTO ESTRANHA / SINTO-ME

NÃO TENHO FOME (X ESTOU COM FOME)

DOR DE GARGANTA / CABEÇA / OUVIDO / DENTE / ESTÔMAGO / BARRIGA

DOR NOS OLHOS / NAS MÃOS / NOS PÉS / NOS JOELHOS

ARDER

MEUS OLHOS ESTÃO DOENDO / ARDENDO

Escuta, compreensão, tradução

B) 1°_Ascolto e 2°_ traduzione à vista (15/20 min)

Virus Dengue, le parole del dottor Nicastri (Spallanzani)...

Fanpage.it
8554 visualizzazioni • 1 mese fa

[Virus Dengue, le parole del dottor Nicastri (Spallanzani): "I casi dovuti al cambiamento climatico"] (15.10.2023)

C) Compreensão e produção escrita para Interpretação dialógica

Com um colega, leia e prepare a tradução para a dialógica.

7 Gioca a fare l'interprete traducendo di volta in volta le battute del dialogo.

Se la tua amica Maria, in vacanza in Brasile, avesse bisogno di una visita e ti chiedesse di accompagnarla e di tradurle le parole del medico (e ovviamente le sue in brasiliano), saresti in grado di darle una mano? La cosa migliore è mettersi alla prova!

Médico: Bom dia!
Maria: Buongiorno dottore.
Médico: O que está sentindo?
Maria: Mi sento strana. Non ho fame, ho un po' di nausea e anche mal di gola.
Médico: Além de dor de garganta também está com dor nos olhos?
Maria: Sì, gli occhi mi fanno un po' male. Mi bruciano.
Médico: Por acaso também está com febre?
Maria: No, oggi no. Però ieri avevo 37.
Médico: Nada de grave. É somente um resfriado.
Maria: Cosa mi consiglia di fare, dottore?
Médico: Repouso! Fique em casa por uns dias, faça uma alimentação leve e beba muita água. Não é preciso tomar remédio. É um início de resfriado e vai passar logo.
Maria: Mille grazie, dottore!
Médico: De nada. Melhoras!

D) Produção escrita para mediação (use os conhecimentos adquiridos)

Escreva um diálogo entre um italiano e um brasileiro no qual cada um usa a própria língua

O italiano quer passar férias no Brasil (ou vai a trabalho ou a estudo) e faz perguntas sobre a dengue e o brasileiro responde.

I sintomi	Sotto esame una serie di vaccini
La febbre Dengue è una malattia virale diffusa dalle zanzare infette del genere Aedes. I sintomi includono febbri, cefalea, dolori muscolari e articolari, e in una limitata percentuale di casi può portare a una febbre emorragica pericolosa per la vita. Il virus non è trasmissibile da uomo a uomo ma la persona contagiata può essere punta da altre zanzare che poi potrebbero trasmettere il virus ad altre persone. La dengue è particolarmente presente durante e dopo la stagione delle piogge nelle zone tropicali e subtropicali di Africa, Sudest asiatico e Cina, India, Medioriente, America latina e centrale, Australia e diverse zone del Pacifico.	Tendenzialmente la malattia si mostra con febbre nell'arco di 5/6 giorni dalla puntura, a temperature anche molto elevate. La febbre è accompagnata da mal di testa acuti, dolori nella zona oculare, ai muscoli e alle articolazioni, nonché nausea, vomito e irritazioni della pelle. Nonostante questo non c'è un trattamento specifico e nella maggior parte dei casi si guarisce completamente in due settimane. La misura preventiva più efficace è evitare di entrare in contatto con le zanzare vettori del virus per cui il mezzo più efficace in assoluto sono le campagne di disinfestazione e l'eliminazione di tutti i ristagni d'acqua in prossimità delle zone abitate. Attualmente si sta studiando una serie di vaccini, anche se la conoscenza del virus e del suo meccanismo di azione sono aumentate solo in anni recenti.

https://tg24.sky.it/salute-e-benessere/2023/10/18/trieste-febbre-dengue **22.10.23**

PARA A PRÓXIMA AULA

Análise de bulas de Paracetamol (IT/PT)